

A1.5.1 Dialoog: Familie verhaal

A1.5.1 Dialogue : histoire de famille

 <https://app.colanguage.com/fr/neerlandais/dialogues/op-bezoek-bij-oma>

Op bezoek bij oma. Een gesprek tussen een kleindochter en haar grootmoeder.

Kleinkind: Hallo oma, leuk je te zien!

Grootmoeder: Fijn dat je er bent. Hoe gaat het met jouw ouders?

Kleinkind: Goed, dank je. Mijn vader werkt veel en mijn moeder leert Italiaans.

Grootmoeder: En hoe oud is je broer nu? Al twintig?

Kleinkind: Nee oma, mijn broer is net achttien geworden.

Grootmoeder: Weet je al wanneer jullie kinderen krijgen, haha?

Kleinkind: Oma, ik ben nog veel te jong. Ik ben pas vijftientwintig.

Grootmoeder: Heb je de foto van je nicht gezien? Ze heeft al drie kinderen! Zes, acht en elf jaar oud.

Kleinkind: Ja, goed voor haar. Haar zoon lijkt echt op opa.

Grootmoeder: Komen zij vandaag ook langs met de kinderen?

Kleinkind: Dat weet ik niet. Ze wonen toch in Frankrijk?

Grootmoeder: Klopt, dat was ik vergeten. Ze hebben vandaag Franse les.

En visite chez mamie. Une conversation entre une petite-fille et sa grand-mère.

Kleinkind: *Bonjour grand-mère, contente de te voir !*

Grootmoeder: *Content que tu sois là. Comment vont tes parents ?*

Kleinkind: *Bien, merci. Mon père travaille beaucoup et ma mère apprend l'italien.*

Grootmoeder: *Et quel âge a ton frère maintenant ? Vingt ans déjà ?*

Kleinkind: *Non grand-mère, mon frère vient tout juste d'avoir dix-huit ans.*

Grootmoeder: *Sais-tu déjà quand vous aurez des enfants, haha ?*

Kleinkind: *Grand-mère, je suis encore beaucoup trop jeune. Je viens d'avoir vingt-cinq ans.*

Grootmoeder: *As-tu vu la photo de ta cousine ? Elle a déjà trois enfants ! Six, huit et onze ans.*

Kleinkind: *Oui, tant mieux pour elle. Son fils ressemble vraiment à grand-père.*

Grootmoeder: *Est-ce qu'ils passent aussi aujourd'hui avec les enfants ?*

Kleinkind: *Je ne sais pas. Ils habitent quand même en France, non ?*

Grootmoeder: *C'est vrai, j'avais oublié ça. Ils ont cours de français aujourd'hui.*

A1.5.1 Familie verhaal

A1.5.1 histoire de famille



<https://app.colanguage.com/fr/neerlandais/dialogues/op-bezoek-bij-oma>



Oefening 1:

Woordbingo

Instructie: 1. Luister minimaal twee keer naar de video en geef de woorden aan die je hoort. 2. Gebruik de woorden om een gesprek te vormen met je docent (schrijf je gesprek op). 3. Memoriseer de woorden met de woordentrainer.

Mot

mijn ouders

de ouders van Max

papa

Traduction

mes parents

les parents de Max

papa

A1.5.1 Familie verhaal

A1.5.1 histoire de famille



<https://app.colanguage.com/fr/neerlandais/dialogues/op-bezoek-bij-oma>



Oefening 2:

Dialogoog

Instructie: 1. Lees de dialoog in tweetallen. 2. Memoriseer de zinnen door de vertaling af te dekken. 3. Dek de regels van één spreker af, geef alternatieve antwoorden met je leraar en schrijf ze op.

- Kleinkind:** Hallo oma, leuk je te zien!
(Bonjour grand-mère, contente de te voir !)
- Grootmoeder:** Fijn dat je er bent. Hoe gaat het met jouw ouders?
(Content que tu sois là. Comment vont tes parents ?)
- Kleinkind:** Goed, dank je. Mijn vader werkt veel en mijn moeder leert Italiaans.
(Bien, merci. Mon père travaille beaucoup et ma mère apprend l'italien.)

4. **Grootmoeder:** En hoe oud is je broer nu? Al twintig? *(Et quel âge a ton frère maintenant ? Vingt ans déjà ?)*
5. **Kleinkind:** Nee oma, mijn broer is net achttien geworden. *(Non grand-mère, mon frère vient tout juste d'avoir dix-huit ans.)*
6. **Grootmoeder:** Weet je al wanneer jullie kinderen krijgen, haha? *(Sais-tu déjà quand vous aurez des enfants, haha ?)*
7. **Kleinkind:** Oma, ik ben nog veel te jong. Ik ben pas vijftientwintig. *(Grand-mère, je suis encore beaucoup trop jeune. Je viens d'avoir vingt-cinq ans.)*
8. **Grootmoeder:** Heb je de foto van je nicht gezien? Ze heeft al drie kinderen! Zes, acht en elf jaar oud. *(As-tu vu la photo de ta cousine ? Elle a déjà trois enfants ! Six, huit et onze ans.)*
9. **Kleinkind:** Ja, goed voor haar. Haar zoon lijkt echt op opa. *(Oui, tant mieux pour elle. Son fils ressemble vraiment à grand-père.)*

10. **Grootmoeder:** Komen zij vandaag ook langs met de kinderen? *(Est-ce qu'ils passent aussi aujourd'hui avec les enfants ?)*
11. **Kleinkind:** Dat weet ik niet. Ze wonen toch in Frankrijk? *(Je ne sais pas. Ils habitent quand même en France, non ?)*
12. **Grootmoeder:** Klopt, dat was ik vergeten. Ze hebben vandaag Franse les. *(C'est vrai, j'avais oublié ça. Ils ont cours de français aujourd'hui.)*

A1.5.1 Familie verhaal

A1.5.1 histoire de famille



<https://app.colanguage.com/fr/neerlandais/dialogues/op-bezoek-bij-oma>



Oefening 3:

Vragen over de tekst

Instructie: Lees de bovenstaande tekst en kies het juiste antwoord.

1. Hoe oud is de broer van het kleinkind?

- a. Hij is twintig jaar.
- b. Hij is achttien jaar.
- c. Hij is elf jaar.
- d. Hij is vijfentwintig jaar.

2. Wat doet de moeder van het kleinkind?

- a. Ze werkt veel.
- b. Ze studeert Italiaans.
- c. Ze woont in Frankrijk.
- d. Ze heeft drie kinderen.

3. Welke vraag stelt de grootmoeder aan het kleinkind?

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| a. Hoe gaat het met jouw tante? | b. Hoe oud is jouw zus? |
| c. Wanneer krijgen jullie kinderen? | d. Wat doet jouw vader? |

4. Waar woont de nicht met haar gezin?

- | | | |
|------------------|---------------|------------------|
| a. In Duitsland. | b. In België. | c. In Nederland. |
| d. In Frankrijk. | | |

Solutions:

1. Hij is achtttien jaar. 2. Ze studeert Italiaans. 3. Wanneer krijgen jullie kinderen? 4. In Frankrijk.

A1.5.1 Familie verhaal

A1.5.1 histoire de famille



<https://app.colanguage.com/fr/neerlandais/dialogues/op-bezoek-bij-oma>



Oefening 4:

Openingsvragen voor

gesprekken

Instructie: Bespreek de volgende vragen met je leraar met behulp van de woordenschat uit deze les, en schrijf je antwoorden op.

1. Hoe oud is jouw broer of zus?

.....

2. Wat doet jouw vader of moeder?

.....

3. Heb je kinderen of wil je later kinderen hebben?

.....

4. Vertel iets over jouw familie, bijvoorbeeld waar ze wonen
of wat ze leuk vinden.

.....

